

PÄÄKIRJOITUS

Saara Pellander

VTT, Toimitusjohtaja
Siirtolaisuusinstituutti
saara.pellander@migrationinstitute.fi

Kuva: Katja Illner.



Näkökulmia integraatioon pandemian värittämänä aikana

Avainsanat: kotoutuminen, muuttoliike, integraatio, kotouttaminen

Kun aloin suunnitella tätä Siirtolaisuus–Migration-lehden numeroa, huomasin, että suurin osa meille lehteen tarjotuista artikkeleista käsitteli tavalla tai toisella kotoutumista, joten tästä tulikin kotoutumiseen liittyvä teemanumero! Tekstit käsittelevät aihetta monesta eri näkökulmasta. Tobias Pötzschin pureutuu kriittisesti väitöskirjansa perustuvassa tekstissään koko kotoutumisen käsitteeseen ja tarjoaa sosiaalisen inklusion (inclusion/inkludering) käsitettä sen tilalle. Kotouttamistyön taustalla piilee usein ajatus olemassa olevasta kulttuurista, johon ”toisen” tulisi mukautua. Kun fokuksen kääntää siihen yhteiskuntaan, johon toisten on tarkoitus sopeutua, on myös aiheellista kysyä, miten hyvin yhteiskunta itse on valmis kohtaamaan toiseutta ja kohtelemaan ihmisiä tasa-arvoisesti. Heikki Kerkäinen muistuttaa kotoutumistyötä tekevien perspektiivistä siitä, että kotoutuminen on muutakin kuin työllistymistä. Nilay Klinc tarkastelee Suomen maahanmuuttostrategiaa hiljattain Ruotsista Helsinkiin muuttaneen korkeasti koulutetun henkilön silmin. Hänen tekstistään näkyy kuulumisen kyseenalaistamisen, näkyväksi tekemisen ja näkyväntömyyden ristiriitoja. Maili Malin kertoo piakkoin päättyvästä CAGE hankkeesta, jossa on vertailtu pakolaistaustaisten nuorten aikuistumista pohjoismaissa. Vaikka Suomen koulutusjärjestelmä on saanut kansainvälisissä vertailuissa lähinnä kehuja, Suomeen alaikäisinä muuttaneiden osalta se ei näytä tasoittavan koulutuseroja. Riti Esberg osoittaa väitöskirjansa laktioon pohjautuvassa artikkelissaan, kuinka pitkäaikainen ja mo-

nitahoinen prosessi islamintaustaisten naisten integroituminen on. Abdirashid Ismail tarkastelee paperittomina Suomessa elävien tilannetta. Hän peräänkuuluttaa muutosta maahanmuuttopolitiikkaan ja oleskelulupakäytäntöihin, jotka ovat sekä inhimillisesti että taloudellisesti kestäättömiä. Mirkka Vuorento ja Pekka Kettunen tarjoavat tutkimuskatsauksen kotouttamisen edistämiseen liittyvästä tutkimuksesta. Lisäksi numerossa on useita lyhyempiä tekstejä aiheen ympäriltä, kuten Sari Vanhasen katsaus Integration 2020 tapahtumaan, sekä kolumneja ja kirja-arvosteluja.

Myös Siirtolaisuusinstituutissa on toimitu pandemian värittämissä olosuhteissa loppusyksyn ajan, mutta onneksi etäyhteydet ovat mahdollistaneet myös laajempien yleisöjen tavoittamisen. ”COVID-19 ja muuttoliike”-webinaarimme keräsi yli 100 osallistujaa. Muuten instituutissa on aloitettu strategian päivittäminen ja odotettu innolla uuden ja täysin uudistetun Siirtolaisrekisterin valmistumista, jonka pitäisi tämän lehden ilmestyttyä olla jo käytössä. Tulevana vuonna on strategian valmistumisen lisäksi suunnitteilla Siirtolaisuus–Migration-lehden lukijakysely, keväällä valmistuu meidän laaja ulkomaalaisuuskyselemme, ja instituutissa aletaan panostaa entistä enemmän monipuoliseen viestintään ja aloitetaan mm. podcastien teko. Paljon uutta ja innostavaa on siis edessä. Ensin on kuitenkin aika rauhoittua juhlapyhien viettoon poikkeuksellisen vuoden päätteeksi.

In English

This issue is a theme issue around the topic of integration. The texts look into this issue from very different viewpoints. Tobias Pötzsch offers critical perspectives on the concept of integration, and suggests that the concept of social inclusion better grasps also the role that the receiving societies play. Heikki Kerkkäinen reminds us that integration is more than just employment, while Nilay Kilinc takes us on a journey to Helsinki through the eyes of a person who has recently moved to Finland as a high-skilled academic nomad, showing how (in)visibility, otherness and questioning of belonging connect to Finland's Migration Strategy. Maili Malin shows us how the Finnish schooling system, which is acclaimed internationally, does not manage to bridge the gap in schooling trajectories of young people with a refugee background who have moved to Finland as minors. Riti Esberg looks at settlement and integration of women with an Iranian background, while Abdirashid Ismail criticizes Finland's immigration and deportation policies as inhumane and economically

unsustainable. We have Mirkka Vuorento and Pekka Kettunen's overview over literature on the promotion of integration, and shorter texts around the topic such as Sari Vanhanen's overview over the Integration 2020 event that took place at the end of November. In addition, as always, you find the regular columns and book reviews – one of them on a book that deals with the topic of integration.

The pandemic has influenced also the working of the Migration Institute, but moving our activities online has also made it possible to reach larger audiences, such as for the Migration and COVID 19 webinar at the end of November, which attracted over 100 participants. We have also started updating our strategy, and are awaiting keenly the opening of the renewed Emigrant Register, which should already be in use when this paper comes out. We are looking forward to new activities in the upcoming year, such as launching a podcast series and publishing the results of our large questionnaire on Finns abroad. First, it is however time to calm down and enjoy the upcoming holiday season.

Mery Christmas and A Happy New Year! Hyvää Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta! God Jul och Gott Nytt År!



WITH CHRISTMAS EVE, COMES MANY
A LOVING THOUGHT OF YOU, AND
A HEARTY WISH FOR YOUR HAPPINESS.